ARTICLES OF ASSOCIATION Of the non- profit club under the name "PORSCHE CLUB GREECE" "PORSCHE CLUB HELLAS"

# ARTICLE 1: INCORPORATION-REGISTRED OFFICE-NAME

A non-profit club is incorporated under the name "Porsche Club Greece", in English "Porsche Club "Hellas" and in abbreviated form "P.C.H" and with the address of the President being its registered office, since there are no club premises.

#### **ARTICLE 2: OBJECTIVES**

The objectives of the club shall be the following:

- The acquaintance, the promotion of relations and the regular communication between Porsche car owners, because of their common interests in these cars. The exchange of views and information on the history, technical characteristics, technology and development of Porsche cars.
- The promotion and dissemination of the history, tradition and philosophy, expressed through Porsche cars.
- The organization of and participation in all kinds of activities and events related to Porsche cars.
- The collection and exchange information and informing the members about the purchase, maintenance and repair of Porsche cars.
- The ongoing investigation of the number of Club members.
- 6. The establishment of, participation in with other cooperation organizations and all kinds associations (federations, confederations, etc.) in

Greece or abroad, which have objectives similar to the above.

# **OBJECTIVES**

The club will pursue the above objectives by all legal means, such as:

By contacting and a) communicating with institutions in Greece and abroad. By cooperating with the competent authorities, agencies, organizations, institutions, legal persons governed by public or private law, etc., national, of the European Union or

# ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ

Μη κερδοσκοπικού σωματείου με την επωνυμία «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΣΧΗ PORSCHE» **«PORSCHE CLUB HELLAS»** 

#### ΑΡΘΡΟ 1°: ΣΥΣΤΑΣΗ-ΕΔΡΑ-ΕΠΩΝΥΜΙΑ

Ιδρύεται μη κερδοσκοπικό σωματείο με την επωνυμία «Ελληνική Λέσχη Porsche», στην αγγλική «Porsche Club Hellas» συντομογραφία «P.C.H» και με έδρα την διεύθυνση του Πρόεδρου εφόσον δεν υπάρχει στέγη της λέσχης.

#### ΑΡΘΡΟ 2°: ΣΚΟΠΟΙ

Σκοποί του σωματείου είναι:

- 1. Η γνωριμία, η σύσφιξη των σχέσεων και η τακτική επικοινωνία μεταξύ των αυτοκινήτων μάρκας ιδιοκτητών κοινών λόγω Porsche, των ενδιαφερόντων τους σχετικά με τα ανταλλαγή αυτά. Н αυτοκίνητα απόψεων και πληροφοριών σχετικά με την ιστορία, τα τεχνικά χαρακτηριστικά, την τεχνολογία και την εξέλιξη των αυτ/των μάρκας Porsche.
- 2. Η προώθηση και η διάδοση της ιστορίας, της παράδοσης και της φιλοσοφίας, που εκφράζεται μέσω των αυτ/των μάρκας Porsche.
- 3. Η οργάνωση και η συμμετοχή σε δραστηριότητες και εκδηλώσεις κάθε είδους σχετικές με τα αυτοκίνητα μάρκας Porsche.
- 4. Η συλλογή και ανταλλαγή πληροφοριών και η ενημέρωση των μελών για την αγορά, συντήρηση και επισκευή των αυτοκινήτων μάρκας Porsche.
- 5. Η διαρκής διερεύνηση του αριθμού των μελών του Σωματείου.
- Η ίδρυση, συμμετοχή και συνεργασία με άλλα σωματεία και κάθε είδους ενώσεις (ομοσπονδίες, συνομοσπονδίες κ.λ.π) στην Ελλάδα ή το εξωτερικό, που έχουν παρόμοιους με τους ανωτέρω σκοπούς.

# ARTICLE 3 : MEANS OF ACHIEVING THE APΘPO 3° : MEΣA ΓΙΑ THN ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΤΩΝ ΣΚΟΠΩΝ

Τους παραπάνω σκοπούς το σωματείο θα επιδιώξει με κάθε νόμιμο μέσο, όπως:

Με την επαφή και a) επικοινωνία με φορείς στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Με την συνεργασία με τις αρχές, υπηρεσίες, αρμόδιες οργανισμούς, οργανώσεις, νομικά πρόσωπα δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου κ.λ.π., εθνικούς της ευρωπαϊκής ένωσης



international.

July 2

pamphlets, magazines, brochures, by creating and maintaining a website.

By operating a lounge, a library.

- d) By organizing lectures, excursions, events, competitions, gatherings, etc.
- e) By the activity of the members.
- f) By establishing committees.
- g) By establishing, participating in and cooperating with associations and all kinds of associations or organizations, national, of the European Union or international, which have the same objectives as the Club or the establishment of, participation in and cooperation with which serves the objectives of the Club, as well as

 by any other lawful activity, which serves the objectives of the club.

It is clarified that the club shall in no way trade Porsche cars and spare parts and shall not make improvements or modifications of these cars on a professional basis.

\*\*\*

# **ARTICLE 4: RESOURCES**

The resources of the club shall be the following:

- a) The right to register and the regular contributions of the members, as defined in Article 9 of the Articles of Association. By decision of the General Meeting, following a proposal of the Board of Directors, extraordinary contributions may also be imposed.
- b) Donations or bequests of natural persons to the Club.
- events, excursions, dances, lotteries, fundraisings and collections from any activity, in accordance with the objectives of the Club.
- d) Grants or subsidies
- e) Proceeds generated by the assets of the Club and
- f) any other legally obtained resource.

ή διεθνείς.

- b) Με την έκδοση εντύπων, περιοδικών, ενημερωτικών φυλλαδίων, την δημιουργία και διατήρηση ιστοσελίδας στο διαδίκτυο.
- c) Με τη λειτουργία εντευκτηρίου, βιβλιοθήκης.
- Με την διοργάνωση διαλέξεων, εκδρομών, εκδηλώσεων, αγώνων, συγκεντρώσεων κ.λ.π.
- e) Με τη δραστηριοποίηση των μελών.
- f) Με την σύσταση επιτροπών.
- g) Με την ίδρυση, συμμετοχή και συνεργασία με σωματεία και κάθε είδους ενώσεις ή οργανώσεις, εθνικές, της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή διεθνείς που έχουν ίδιους σκοπούς με το Σωματείο ή που η ίδρυση, συμμετοχή η συνεργασία με αυτούς εξυπηρετεί τους σκοπούς του Σωματείου καθώς και
- h) με κάθε άλλη νόμιμη δραστηριότητα, που εξυπηρετεί τους σκοπούς του σωματείου.

Διευκρινίζεται ότι το σωματείο σε καμία περίπτωση δεν εμπορεύεται αυτοκίνητα και ανταλλακτικά μάρκας Porsche και δεν προβαίνει σε βελτιώσεις ή μετατροπές των αυτοκινήτων αυτών σε επαγγελματική βάση.

.

# **АРӨРО 4°: ПОРОІ**

Πόροι του σωματείου είναι:

- a) Το δικαίωμα εγγραφής και οι τακτικές των μελών, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 του καταστατικού. Με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης, ύστερα από πρόταση του Διοικητικού Συμβουλίου, μπορεί να επιβληθούν και έκτακτες εισφορές.
- b) Δωρεές ή κληροδοσίες φυσικών προσώπων προς το Σωματείο.
- c) Έσοδα από δημόσιες εκδηλώσεις, εκδρομές, χορούς, λαχνούς, εράνους και εισπράξεις από κάθε δραστηριότητα σύμφωνη με τους σκοπούς του Σωματείου.
- d) Επιχορηγήσεις ή επιδοτήσεις
- e) Πρόσοδοι από τα περιουσιακά στοιχεία του Σωματείου και
- f) κάθε άλλος νόμιμος πόρος.

\* \* \* \*

\*\*\*

### **ARTICLE 5 : MEMBERS**

The club members shall be divided into ordinary, extraordinary and honorary members.

A regular member may be any natural person who owns a Porsche car or has custody of a minor child owning such a car. In the case of a legal person owning the Porsche car, either the legal person represented in the club by the user/driver of the car or the natural person who possesses the car may be registered as a regular member of the club.

Natural persons who, although they are not owners of Porsche cars, wish to participate in the activities of the club, shall be registered as extraordinary members. The total number of extraordinary members may not exceed five percent (5%) of the total number of the club members.

By decision of the General Meeting, following a proposal of the Board of Directors, the title of honorary member may be awarded to persons who have offered special services to the club or have been distinguished in the field. If the title of honorary member is awarded to a regular member, that member shall continue to hold the status (rights and obligations) of a regular member if he/she is a Porsche car owner.

#### **ARTICLE 6: REGISTRATION OF MEMBERS**

In order to become a Club member, one must submit an electronic application to the Board of Directors. The Board of Directors shall decide on the registration or not of the applicant and on the category in which he/she will be registered. In the event of disagreement on whether the applicant meets the requirements of Article 5, he/she shall be required to prove it.

# ARTICLE 7: RIGHTS AND OBLIGATIONS OF **MEMBERS**

rights and obligations provided for in this Articles of Association and the Law. Only regular members, provided that they are financially neat, shall be entitled to participate in the General Meetings, shall be entitled to vote in elections and stand for election. All those who have been club members for at least 2 years prior to the elections shall be entitled to stand for election. They shall be entitled to express opinions, to audit and to criticize at the General Meetings.

# **ΑΡΘΡΟ 5°: ΜΕΛΗ**

Τα μέλη του σωματείου διακρίνονται σε τακτικά, έκτακτα και επίτιμα.

Τακτικό μέλος μπορεί να γίνει κάθε φυσικό πρόσωπο, το οποίο είναι ιδιοκτήτης αυτοκινήτου μάρκας Porsche ή έχει την επιμέλεια ανηλίκου τέκνου ιδιόκτητου τέτοιου αυτοκινήτου. Σε περίπτωση νομικού προσώπου ιδιοκτήτου αυτ/του μάρκας Porsche ως τακτικό μέλος του σωματείου μπορεί να εγγραφεί είτε το ίδιο το εκπροσωπούμενο στο πρόσωπο νομικό από TOV χρήστη/οδηγό του σωματείο αυτοκινήτου είτε το ίδιο το φυσικό πρόσωπο στην κατοχή του οποίου βρίσκεται κατά τα ανωτέρω το αυτοκίνητο.

Ως έκτακτα μέλη εγγράφονται φυσικά πρόσωπα, που αν και δεν είναι ιδιοκτήτες αυτοκινήτων μάρκας Porsche, που επιθυμούν να μετέχουν στις δραστηριότητες του σωματείου. Το σύνολο των εκτάκτων μελών δεν μπορεί να υπερβεί το πέντε τοις εκατό (5%) του συνολικού αριθμού των μελών του σωματείου.

Με απόφαση της Γενικής συνέλευσης ύστερα από πρόταση του Διοικητικού Συμβουλίου μπορεί να απονέμεται ο τίτλος του επίτιμου μέλους σε πρόσωπα, τα οποία έχουν προσφέρει ιδιαίτερες υπηρεσίες στο σωματείο ή έχουν διακριθεί στον χώρο. Αν σε ένα τακτικό μέλος απονεμηθεί και ο τίτλος του επίτιμου μέλους τότε το μέλος αυτό συνεχίζει να φέρει τις ιδιότητες (δικαιώματα και υποχρεώσεις) του εφόσον είναι κάτοχος τακτικού μέλους αυτοκινήτου Porsche.

#### ΑΡΘΡΟ 6°: ΕΓΓΡΑΦΗ ΜΕΛΩΝ

Για να γίνει κάποιος μέλος του Σωματείου πρέπει να υποβάλλει ηλεκτρονική αίτηση προς το Διοικητικό Συμβούλιο. Το Διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει για την εγγραφή ή όχι του αιτούντα και για κατηγορία, στην οποία θα εγγραφεί. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς την συνδρομή των προϋποθέσεων του άρθρου 5 στο πρόσωπο του αιτούντος, καλείται ο ίδιος να την αποδείξει.

# ΑΡΘΡΟ 7°: ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΜΕΛΩΝ

The regular members of the club have all the Τα τακτικά μέλη του σωματείου έχουν όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις προβλέπονται στο παρόν Καταστατικό και τον Νόμο. Μόνο τα τακτικά μέλη, εφόσον είναι οικονομικά τακτοποιημένα, έχουν το δικαίωμα να μετέχουν στις Γενικές Συνελεύσεις, έχουν το δικαίωμα εκλέγειν και εκλέγεσθαι. Δικαίωμα εκλέγεσθαι έχουν όλοι όσοι είναι μέλη του σωματείου τουλάχιστον 2 χρόνια πριν τις εκλογές. Έχουν το δικαίωμα λόγου, ελέγχου και κριτικής στις Γενικές Συνελεύσεις. Έχουν το They shall be entitled to receive regular information on the course of the Club. They shall be entitled to propose anything they consider to contribute to the fulfillment of the objectives of the Club, by a written proposal by them to the Board of Directors. They shall be entitled to participate in committees.

Extraordinary members, provided that they are financially neat, shall be entitled to attend the General Meetings with the right to an opinion and to participate in the events of the club. Regular and extraordinary members shall pay the same reduced right to participate in the events of the club. Extraordinary members shall not have the other obligations, nor the other rights of regular members.

Honorary members shall be entitled to attend the General Meetings with the right to an opinion and to participate in the events of the club.

#### **ARTICLE 8**

All Club members shall bear the obligation to comply with the provisions of the Articles of Association, the Rules of Procedure, the General Meetings and the Board of Directors. Regular and extraordinary members shall bear the obligation to have fulfilled their financial obligations.

# ARTICLE 9

Regular and extraordinary members shall pay, on registration, a one-off registration fee and regular annual subscription, which shall be determined by the General Meeting and may be increased up to twice, by unanimous decision of the Board of Directors, and may be adjusted upwards, by a decision of the General Meeting, which shall be in quorum with the presence of half plus one (1/2 plus 1) of the financially neat regular members and shall decide by a 2/3 majority of those present. The Board of Directors may propose extraordinary contributions for contingencies, for which the General Meeting shall decide.

# **ARTICLE 10**

Each member shall have the obligation and the right to participate in the Club activities, as defined in Article 7, and to work for the promotion of its objectives.

All members shall bear the obligation to avoid any activity which is contrary to the objectives of the Porsche Club or the Porsche automotive company or which harms the Porsche Club or automotive company.

δικαίωμα τακτικής ενημέρωσης για την πορεία του Σωματείου. Έχουν το δικαίωμα να προτείνουν οτιδήποτε κρίνουν ότι συντελεί στην εκπλήρωση των σκοπών του Σωματείου με έγγραφη τους πρόταση προς το Διοικητικό Συμβούλιο. Έχουν το δικαίωμα να μετέχουν σε επιτροπές.

Τα έκτακτα μέλη, εφόσον είναι οικονομικά τακτοποιημένα, δικαιούνται να παρίστανται στις Γενικές Συνελεύσεις με δικαίωμα γνώμης και να μετέχουν στις εκδηλώσεις του σωματείου. Τα τακτικά και τα έκτακτα μέλη καταβάλλουν το ίδιο μειωμένο δικαίωμα συμμετοχής στις εκδηλώσεις του σωματείου. Τα έκτακτα μέλη δεν έχουν τις λοιπές υποχρεώσεις, ούτε και τα λοιπά δικαιώματα των τακτικών μελών.

Τα επίτιμα μέλη δικαιούνται να παρίστανται στις Γενικές Συνελεύσεις με δικαίωμα γνώμης και να μετέχουν στις εκδηλώσεις του σωματείου.

# APOPO 8°

Όλα τα μέλη του Σωματείου έχουν την υποχρέωση να τηρούν τις διατάξεις του καταστατικού, του εσωτερικού κανονισμού, των γενικών συνελεύσεων και του διοικητικού συμβουλίου. Τα τακτικά και έκτακτα μέλη έχουν την υποχρέωση να είναι ταμειακώς τακτοποιημένα.

#### APOPO 9°

Τα τακτικά και τα έκτακτα μέλη θα καταβάλουν κατά την εγγραφή τους εφ άπαξ δικαίωμα εγγραφής και τακτική ετήσια συνδρομή, τα οποία θα ορίζονται από την Γενική Συνέλευση και μπορούν να αυξηθούν έως το διπλάσιο με διοικητικού ομόφωνη απόφαση του συμβουλίου, μπορούν δε να προσαρμόζονται άνευ προς τα άνω περιορισμού με απόφαση της Γενικής Συνελεύσεως, η οποία βρίσκεται σε απαρτία με την παρουσία του μισού συν ένα (1/2 συν 1) των οικονομικά τακτοποιημένων τακτικών μελών και αποφασίζει με πλειοψηφία 2/3 των παρόντων. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να προτείνει έκτακτες εισφορές για έκτακτες ανάγκες, για τις οποίες αποφασίζει η Γενική Συνέλευση.

# **APOPO 10°**

Κάθε μέλος έχει την υποχρέωση και το δικαίωμα να μετέχει στις δραστηριότητες του Σωματείου κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 7 και να εργάζεται για την προαγωγή των σκοπών του.

Όλα τα μέλη έχουν την υποχρέωση να αποφεύγουν κάθε δραστηριότητα, που αντιστρατεύεται τους σκοπούς του Σωματείου ή της αυτοκινητοβιομηχανίας Porsche ή που βλάπτει το Σωματείο ή την

PORS PORS

αυτοκινητοβιομηχανία Porsche.

#### APOPO 11°:

Κάθε μέλος του σωματείου έχει το δικαίωμα μετά από έγγραφη δήλωση του προς το Διοικητικό Συμβούλιο να αποχωρεί οποτεδήποτε από το σωματείο. Η περί αποχώρησης δήλωση πρέπει να γνωστοποιείται στο Διοικητικό Συμβούλιο τρεις (3)τουλάχιστον μήνες πριν από την λήξη του λογιστικού έτους και ισχύει για το τέλος αυτού.

Τα μέλη υποχρεούνται να διατηρούν την ιδιότητα τους ως ιδιοκτητών αυτοκινήτων μάρκας Porsche. Απώλεια της ιδιότητας αυτής επί χρονικό διάστημα δώδεκα συνεχόμενων μηνών επιφέρει την διαγραφή του μέλους από το σωματείο, με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, λαμβανόμενης υποχρεωτικώς, εφ' όσον διαπιστωθεί υπό τούτου η απώλεια της ανωτέρω ιδιότητας. Το μέλος έχει το δικαίωμα με έγγραφη αίτηση του προς το Διοικητικό Συμβούλιο να ζητήσει, αντί της διαγραφής του από το Σωματείο, την εγγραφή του στην κατηγορία των εκτάκτων μελών του σωματείου (απαλλασσόμενο της υποχρέωσης να καταβάλλει εκ νέου δικαίωμα εγγραφής) και χωρίς να τυγχάνει εφαρμογής στην περίπτωση αυτή ο ποσοτικός περιορισμός του άρθρου 5, που ισχύει για τα έκτακτα μέλη.

Τα μέλη διαγράφονται με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, που λαμβάνεται με πλειοψηφία τριών πέμπτων (3/5) του όλου αριθμού των μελών του, εάν:

- a) βλάπτουν τους σκοπούς του Σωματείου ή της αυτοκινητοβιομηχανίας Porsche
- δεν τηρούν τις διατάξεις του παρόντος Καταστατικού, τις αποφάσεις της Γενικής Συνέλευσης και του Διοικητικού Συμβουλίου
- συντρέχει λόγος για τον οποίο θα αποκλειόταν η εγγραφή τους στο Σωματείο
- d) συντρέχει σπουδαίος λόγος

Το μέλος πρέπει να έχει αποδεδειγμένα κληθεί σε απολογία. Αντίγραφο της απόφασης διαγραφής αποστέλλεται με ηλεκτρονική αλληλογραφία στο διαγραφόμενο μέλος μέσα σε δυο (2) μήνες από τη λήψη της απόφασης. Κατά της αποφάσεως αυτής το υπό διαγραφή μέλος μπορεί να προσφύγει ενώπιον της πρώτης Γενικής Συνέλευσης η οποία αποφασίζει οριστικώς για την επικύρωση ή όχι της

Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, που λαμβάνεται με πλειοψηφία των τριών πέμπτων

διαγραφής.

ARTICLE 11:

Each club member shall be entitled, following a written notice to the Board of Directors, to leave the club at any time. The notice of withdrawal must be notified to the Board of Directors no later than three (3) months prior to the end of the accounting year, and shall be valid for the end thereof.

Members shall be required to retain their status as Porsche car owners. Loss of this capacity for a period of twelve consecutive months shall result in the removal of the member from the club, by decision of the Board of Directors, taken compulsorily, provided that the loss of the above status is established. The member shall be entitled, by written application to the Board of Directors, to request, instead of being removed by the Club, his registration in the category of extraordinary members of the club (exempted from the obligation to re-register) and without applying, in this case, the quantitative restriction of Article 5, which applies to extraordinary members.

The members shall be removed by a decision of the Board of Directors, taken by a majority of three fifths (3/5) of the total number of its members, if:

- they harm the objectives of the Porsche Club or automobile company
- with the provisions of this Articles of Association, the decisions of the General Meeting and the Board of Directors
- their registration in the Club would be excluded
- d) there are serious grounds

The member must have been demonstrably summoned to an apology. A copy of the removal decision shall be sent via e-mail to the removed member within two (2) months of the adoption of the decision. An appeal may be brought against this decision, by the removed member, before the first General Meeting, which shall decide finally whether or not to validate the removal.

By decision of the Board of Directors, taken by a majority of three fifths (3/5) of the total number of its members, a Club member, who delays the subscriptions of at least two years, shall be removed. The decision shall be notified to the member via e-mail. This member shall automatically be re-registered as soon as he/she

pays his/her due subscriptions.

**ARTICLE 12: MANAGEMENT PERIOD** 

It coincides with the calendar year. The first management period shall start from the registration of the club and end on 31 December of the following calendar year. Each year the report and the budget of the following year shall be included and approved by the BoD, and submitted for approval to the regular General Meeting.

\*\*\*

#### **ARTICLE 13: BOARD OF DIRECTORS**

The Club shall be administered by a five-member (5) Board of Directors, elected by the General Assembly every four (4) years, which has previously judged for the discharge or not of the departing Board of Directors from any liability, based on the report of the Auditing Committee and has completed the items on the agenda.

The Board of Directors shall consist of five members. The President, the Vice President, the Secretary, the Treasurer and a Consultant. The three (3) alternate members shall also be elected.

#### **ARTICLE 14: MEMBERS**

Members of the Board of Directors may not be persons who are contrary to the objectives of the Porsche automobile company, active or involved in a legal entity engaged in the trade of Porsche cars, spare parts & automobile items, or members of the Board of Directors of a car club of another manufacturer.

# ARTICLE 15: OPERATION OF THE BOARD OF **DIRECTORS**

meet under the care of the person having the majority in crosses, and elect the President, Vice President, General Secretary and Treasurer. In the event of a tied vote, a decision shall be taken by drawing lots.

The one who received the most votes in the elections, shall also call, on the same meeting, the departing Board of Directors to deliver to the new presidency the keys, the seals, the records and the property of the Club, with acceptance (3/5) του όλου αριθμού των μελών του, Σωματείου, διαγράφεται μέλος του καθυστερεί τις συνδρομές τουλάχιστον δύο ετών. Η απόφαση κοινοποιείται στο μέλος με ηλεκτρονική αλληλογραφία. Το μέλος αυτό επανεγγράφεται αυτοδικαίως μόλις πληρώσει τις καθυστερούμενες συνδρομές του.

#### ΑΡΘΡΟ 12°: ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

Συμπίπτει προς το ημερολογιακό έτος. Η πρώτη διαχειριστική περίοδος άρχεται από της εγγραφής του σωματείου και λήγει την 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου του επόμενου ημερολογιακού έτους. Κατ' έτος εντάσσεται και εγκρίνεται υπό του Δ.Σ, ο απολογισμός και ο προϋπολογισμός της επόμενης χρήσεως και υποβάλλονται προς έγκριση στην τακτική γενική συνέλευση.

### ΑΡΘΡΟ 13°: ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Το Σωματείο διοικείται από πενταμελές (5) Διοικητικό Συμβούλιο, που εκλέγεται από την Γενική Συνέλευση κάθε τέσσερα (4) χρόνια, η οποία προηγουμένως έχει κρίνει για την απαλλαγή ή όχι του απερχομένου Διοικητικού Συμβουλίου από κάθε ευθύνη με βάση την έκθεση της Εξελεγκτικής Επιτροπής και έχει εξαντλήσει τα θέματα της ημερήσιας διάταξης. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από πέντε τακτικά μέλη. Τον Πρόεδρο, τον Αντιπρόεδρο, τον Γραμματέα, τον Ταμία και έναν Σύμβουλο. Εκλέγονται δε και τα τρία (3) αναπληρωματικά μέλη.

## ΑΡΘΡΟ 14°: ΜΕΛΗ

Μέλη του διοικητικού συμβουλίου δεν μπορεί να είναι άτομα τα οποία αντιστρατεύονται τους σκοπούς της αυτοκινητοβιομηχανίας Porsche, δραστηριοποιούνται ή συμμετέχουν σε νομικό πρόσωπο που δραστηριοποιείται στην εμπορία ανταλλακτικών ειδών αυτοκινήτων αυτοκινήτου μάρκας Porsche, ή είναι μέλη Διοικητικού Συμβουλίου λέσχης αυτοκινήτων άλλου κατασκευαστή.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 15°: ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ APOPO ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Within fifteen days of their election, they shall Μέσα σε δεκαπέντε μέρες από την εκλογή τους συνέρχονται με επιμέλεια του πλειοψηφίσαντος σε σταυρούς και εκλέγουν τον πρόεδρο, αντιπρόεδρο, γενικό γραμματέα και ταμία. Σε περίπτωση ισοψηφίας διενεργείται κλήρωση. Αυτός που πήρε τις περισσότερες ψήφους στις εκλογές καλεί στην ίδια συνεδρίαση και το απερχόμενο Διοικητικό Συμβούλιο παραδώσει στο νέο προεδρείο τα κλειδιά, τις σφραγίδες, το αρχείο και την περιουσία του Σωματείου με πρωτόκολλα παραλαβής, που protocols, signed by both presidencies.

The election material shall be kept in the offices of the Club in a special place, under the responsibility of the Election Committee and the Secretary, for a period of six (6) months, when action may be filed with the competent court.

The BoD shall meet regularly, once a month. It shall be convened by the President, by notice to the members, which may be sent via electronic mail or via any other modern means, where sending is evidenced, no later than seven (7) days in advance, and with reference to the time, place and the items on the agenda. The Board of Directors may, by a decision registered in the minutes, set a specific date, time and place of its meeting.

The BoD shall also meet extraordinarily every time the President considers it necessary, as well as when the Members request it by written application to him, which shall also include the items that three of its members wish to discuss, in which case the President shall be obliged to convene it. In the event that the President refuses to convene the Board of Directors or twenty (20) days have elapsed since the submission of the application and he has not convened it, the Board of Directors shall be convened by a written notice, signed by these three members. In the event of extraordinary meetings, the notice shall be sent no later than three (3) days in advance.

The meetings of the Board of Directors shall be closed. The Board of Directors may decide otherwise, following a proposal by any of its members. In this case, any financially neat club member shall be entitled to attend and to speak, following a decision of the Board of Directors, but without having a voting right.

In case the attendees disrupt the meeting, the President of the Board of Directors may expel those disrupting.

ARTICLE 16: DECISION MAKING

The Board of Directors shall be in quorum when three members are present. If there is no quorum, the meeting shall be repeated with the same quorum at the same place, on the same day and time of the following week. Decisions shall be taken by a majority of the votes of the members present; in the event of a tie, the President shall have the casting vote. Decisions

υπογράφεται και από τα δύο προεδρεία.

Το εκλογικό υλικό φυλάγεται στα γραφεία του Σωματείου σε ιδιαίτερο χώρο, με ευθύνη της Εφορευτικής Επιτροπής και του Γραμματέα για έξι (6) μήνες διάστημα, που μπορεί να κατατεθεί αγωγή στο αρμόδιο δικαστήριο.

Το Δ.Σ συνεδριάζει τακτικά μία φορά τον μήνα. Συγκαλείται από τον Πρόεδρο με πρόσκληση του προς τα μέλη, η οποία μπορεί να σταλεί μέσω ηλεκτρονικής αλληλογραφίας ή με οποιοδήποτε άλλο από τα σύγχρονα μέσα, που αποδεικνύεται η αποστολή, πριν από επτά (7) τουλάχιστον ημέρες και με αναφορά του χρόνου, του τόπου και των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης. Το Διοικητικό συμβούλιο μπορεί, με απόφαση του καταχωρημένη στα πρακτικά, να ορίσει συγκεκριμένη ημέρα, ώρα και τόπο συνεδρίασης του.

Το Δ.Σ συνεδριάζει και έκτακτα κάθε φορά, που το κρίνει απαραίτητο ο Πρόεδρος καθώς και όταν το ζητήσουν με έγγραφη αίτηση τους προς αυτόν, στην οποία περιέχονται και τα θέματα που θέλουν να συζητηθούν τρία από τα μέλη του, οπότε ο Πρόεδρος υποχρεούται να το συγκαλέσει. Στην περίπτωση που ο Πρόεδρος αρνείται να συγκαλέσει το Διοικητικό Συμβούλιο ή έχουν περάσει είκοσι (20) ημέρες από την υποβολή της αίτησης και δεν το έχει συγκαλέσει, το Διοικητικό Συμβούλιο συγκαλείται με έγγραφη πρόσκληση, που υπογράφεται από τα τρία αυτά μέλη. Στην περίπτωση των έκτακτων συνεδριάσεων η πρόσκληση αποστέλλεται πριν από τρεις (3) τουλάχιστον ημέρες.

Οι συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου είναι κλειστές. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει το αντίθετο, ύστερα από πρόταση οποιουδήποτε μέλους του. Στην περίπτωση αυτή δικαίωμα να παρίστανται και να λαμβάνει το λόγο μετά από απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου έχει οποιοδήποτε οικονομικά τακτοποιημένο τακτικό μέλος του σωματείου, χωρίς όμως να έχει διακαίωμα ψήφου.

Σε περίπτωση που οι παριστάμενοι διαταράσσουν την συνεδρίαση ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου μπορεί να αποβάλλει αυτούς που ενοχλούν.

ΑΡΘΡΟ 16°: ΛΗΨΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο βρίσκεται σε απαρτία όταν παρίστανται τρία μέλη. Σε περίπτωση που δεν υπάρξει απαρτία η συνεδρίαση επαναλαμβάνεται με την ίδια απαρτία στον ίδιο τόπο, την ίδια ημέρα και ώρα της επόμενης εβδομάδας. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων, υπερισχυούσης, σε περίπτωση ισοψηφίας της ψήφου του



shall be taken by open ballot, except for personal matters subject to secret ballot. Decisions of the Board of Directors shall be reviewed by decisions of the General Meeting.

**ARTICLE 17** 

Each member of the Board of Directors may propose agenda items for the next meeting. Subjects not included in the agenda shall be included in it and discussed only if all the Board of Directors members are present.

\*\*\*

# ARTICLE 18: RESPONSIBILITY OF THE BOARD OF DIRECTORS

The Board of Directors members shall be responsible personally and severally for the fulfillment of their obligations in accordance with the Articles of Association and the decisions of the General Meeting, to which they shall be accountable and by which they can be revoked. The Board of Directors members shall not be responsible for decisions taken in their absence or disagreement, as long as the absence or disagreement is apparent from the minutes.

ARTICLE 19: CESSATION OF BOD MEMBER-REMOVAL OF BOD

In case of resignation, which is submitted in writing by the member to the Board of Directors or a member of the Board of Directors is proven to be unavoidably prevented to exercise his/her duties or to be disqualified from his/her office, this member shall be replaced by the first alternate member. If the member replaced is the President, Vice President, Secretary or Treasurer, the Board of Directors, after his/her replacement, shall meet and elect another member to the office of the resigned or replaced member. If so many members of the Board of Directors are replaced that it is no longer possible for them to be replaced by the alternates, new elections shall be announced of the Board of Directors, with the care of non-resigned members.

In the event that the Board of Directors is to resign as a body, it shall be obliged to convene an extraordinary General Meeting first and bring the issue of its resignation to it.

The Board of Directors or a member thereof shall be ceased prior to the end of his/her term of office by a decision of the General Meeting, which shall be in quorum with the presence of half plus one of the financially neat regular club members, and which shall decide by a majority of three quarters of the members present, who

προέδρου. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με φανερή ψηφοφορία, εκτός από προσωπικά θέματα για τα οποία ισχύει μυστική ψηφοφορία. Αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου αναθεωρούνται με αποφάσεις της Γενικής Συνέλευσης.

**APOPO 17°** 

Κάθε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου μπορεί να προτείνει θέματα ημερήσιας διάταξης για την επόμενη συνεδρίαση. Θέματα εκτός ημερήσιας διάταξης εγγράφονται σε αυτή και συζητούνται μόνο αν είναι παρόντα όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟ 18°: ΕΥΘΥΝΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου είναι υπεύθυνα προσωπικά και αλληλέγγυα για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων τους σύμφωνα με το Καταστατικό και τις αποφάσεις της Γενικής Συνέλευσης, στην οποία και λογοδοτούν και από την οποία μπορούν να ανακληθούν. Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου δεν ευθύνονται για αποφάσεις οι οποίες ελήφθησαν κατά την απουσία ή διαφωνία τους, εφ' όσον η απουσία ή η διαφωνία προκύπτουν από τα πρακτικά.

\*\* \* \* \*

### ΑΡΘΡΟ 19°: ΠΑΥΣΗ ΜΕΛΟΥΣ Δ.Σ- ΠΑΥΣΗ Δ.Σ

Σε περίπτωση παραίτησης, η οποία υποβάλλεται εγγράφως από το μέλος στο Διοικητικό Συμβούλιο ή αποδεδειγμένα ανυπέρβλητου κωλύματος ενός μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου να ασκήσει τα καθήκοντα του ή έκπτωσης από το αξίωμα του, το μέλος αυτό αντικαθίσταται από το πρώτο αναπληρωματικό. Αv αντικατασταθείς είναι Πρόεδρος, Αντιπρόεδρος, Γραμματέας ή Ταμίας, το Διοικητικό Συμβούλιο μετά την αντικατάσταση του συνέρχεται και εκλέγει άλλον στο αξίωμα του παραιτηθέντος ή αντικατασταθέντος. Εάν αντικατασταθούν τόσα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, ώστε δεν είναι πλέον δυνατή η συμπλήρωση τους από τα αναπληρωματικά προκυρύσσονται νέες αρχαιρεσίες για την εκλογή Διοικητικού Συμβουλίου με την φροντίδα των μη παραιτηθέντων μελών.

Σε περίπτωση, που το Διοικητικό Συμβούλιο πρόκειται να παραιτηθεί σαν σώμα, υποχρεούται να συγκαλέσει πρώτα έκτακτη Γενική Συνέλευση και να φέρει σε αυτή το θέμα της παραίτησης του.

Το Διοικητικό συμβούλιο ή μέλος του παύεται πριν από την λήξη της θητείας του με απόφαση Γενικής Συνέλευσης, η οποία βρίσκεται σε απαρτία με την παρουσία του μισού συν ένα των οικονομικά τακτοποιημένων τακτικών μελών του



have a voting right. The motion of censure can be made by 1/10 of the financially neat regular club members.

In any case, the Board of Directors or the member must be demonstrably, prior to any decision making, summoned to an apology before the General Meeting.

A member of the Board of Directors, who is unjustifiably absent from more than three (3) consecutive meetings, may be disqualified from office, following a proposal submitted by a member of the Board of Directors and accepted by at least three (3) members of the Board of Directors. The member must have been demonstrably noticed and summoned to an apology. The decision of the Board of Directors must be notified to the member. The member shall have the right of appeal against that decision of the Board of Directors, before the General Meeting, which shall be in quorum with the presence of half plus one (1/2 plus 1) of the financially neat regular Club members, and which shall decide by a majority of three quarters (3/4) of the members present, who have a voting right.

# ARTICLE 20: TASKS - COMPETENCES OF THE BOARD OF DIRECTORS

The Board of Directors shall administer and manage the interests of the club and its property, shall be competent to decide on any issue concerning the management of the Club and the management of its property, except those for which the General Meeting shall have competence, shall draw up the rules of procedure, the budget and the report of each fiscal year, shall apply the Articles of Association, shall implement the decisions of the General Meeting, shall ensure the promotion and fulfillment of the objectives of the Club and shall have jurisdiction over all matters not specifically assigned to another body of the club. The Board of Directors shall represent the Club in all its relations, extrajudicially and judicially, before all Courts of every instance and jurisdiction, as well as before the Public, Municipal Services, and, in general, in any case where any action is required to achieve the objectives of the Club.

#### **ARTICLE 21: THE PRESIDENT**

The President of the Board of Directors shall

σωματείου και η οποία αποφασίζει με πλειοψηφία των τριών τετάρτων των παρόντων μελών, που έχουν δικαίωμα ψήφου. Την πρόταση μομφής μπορεί να την κάνει το 1/10 των οικονομικά τακτοποιημένων τακτικών μελών του σωματείου.

Σε κάθε περίπτωση το Διοικητικό Συμβούλιο ή το μέλος πρέπει αποδεδειγμένα, πριν από την λήψη οποιασδήποτε απόφασης, να έχει κληθεί να απολογηθεί ενώπιων της Γενικής Συνέλευσης.

Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου, που απουσιάζει αδικαιολόγητα πάνω από τρεις (3) συνεχείς συνεδριάσεις μπορεί να εκπέσει από το αξίωμα του ύστερα από πρόταση, που υποβάλλεται από μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου και γίνεται δεκτή από τρία (3) τουλάχιστον μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου. Το μέλος πρέπει αποδεδειγμένα να έχει ειδοποιηθεί και κληθεί σε απολογία. Η απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου πρέπει να κοινοποιηθεί στο μέλος. Το μέλος έχει κατά της συμβουλίου Διοικητικού TOU απόφασης δικαίωμα προσφυγής στην Γενική Συνέλευση, η οποία βρίσκεται σε απαρτία με την παρουσία του μισού συν ένα (1/2 συν 1) των οικονομικά τακτοποιημένων τακτικών μελών του Σωματείου και αποφασίζει με πλειοψηφία τριών τετάρτων (3/4) ρων παρόντων μελών, που έχουν δικαίωμα ψήφου.

# ΑΡΘΡΟ 20°: ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ - ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Συμβούλιο διοικεί και Διοικητικό διαχειρίζεται τα συμφέροντα του σωματείου και την περιουσία αυτού, είναι αρμόδιο να αποφασίζει για κάθε ζήτημα, που αφορά τη διοίκηση του Σωματείου και την διαχείριση της περιουσίας του, εκτός από εκείνα για τα οποία αρμόδια είναι η Γενική Συνέλευση, συντάσσει τον εσωτερικό κανονισμό, τον προϋπολογισμό και τον απολογισμό κάθε χρήσεως, εφαρμόζει το καταστατικό, υλοποιεί τις αποφάσεις της γενικής συνελεύσεως, μεριμνά για την προώθηση και ευόδωση των σκοπών του Σωματείου και έχει παντός θέματος αρμοδιότητα επί ανατεθειμένου ειδικώς σε άλλο όργανο του Συμβούλιο σωματείου. To Διοικητικό εκπροσωπεί το Σωματείο σε όλες του τις σχέσεις, εξώδικα και δικαστικά, ενώπιον όλων των Δικαστηρίων κάθε βαθμού και δικαιοδοσίας καθώς και ενώπιον των Δημόσιων, Δημοτικών Υπηρεσιών και εν γένει σε κάθε περίπτωση που απαιτείται οποιαδήποτε ενέργεια για την επίτευξη των σκοπών του Σωματείου.

# ΑΡΘΡΟ 21°: Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου



represent the Club in all its relations, before the Judicial, Administrative or other Authorities and before any natural or legal person, within the framework of the decisions of the General Meeting and the Board of Directors. He shall convene, by decision of the Board of Directors, the regular or extraordinary General Meetings. He shall also convene the meetings of the Board of Directors, draw up the agenda and preside over the discussion. He shall sign, with the Secretary, the minutes of the meetings, and, with the Treasurer, the recovery and payment orders. The President shall arrange the development and promotion of the Club and the precise application of the Articles of Association. The President, when absent or temporarily obstructed, shall be replaced by the Vice President of the Board of Directors, and he shall be replaced by the Consultant.

#### **ARTICLE 22: THE VICE PRESIDENT**

The Vice President shall replace the absent or obstructed President in all his general duties and rights and shall cooperate with the President in the execution of the decisions of the Club.

\*\*\*

#### **ARTICLE 23: THE SECRETARY**

The Secretary shall run the offices of the Club, supervise the drawing up of the minutes of the Board of Directors, conduct the correspondence of the Club, keep the seal, the archive of the Club, the records of the Club, except the Cash book and co-sign with the President all the documents of the Club and the minutes of the Board of Directors. He shall draw up, with the President, the agenda of each meeting. He shall prepare, with the Treasurer, the report and the budget of each management period. In case of absence or temporary impediment, he shall be replaced by another member of the Board of Directors, other than the President and the Treasurer.

#### **ARTICLE 24: THE TREASURER**

The Treasurer shall collect all revenue, with duplicate receipts bearing his signature and the seal of the Club. Expenses shall be implemented following a decision by the Board of Directors and shall be evidenced by written official proof of payment. The Treasurer shall deposit the Fund's money in a bank account, no later than 15 days after their collection, for amounts exceeding EUR 1,500, and within a month for amounts less than EUR 1,500. By decision of the General Meeting, following a proposal of the Board of Directors,

εκπροσωπεί το Σωματείο σε όλες του τις σχέσεις, ενώπιον των Δικαστικών, Διοικητικών ή άλλων Αρχών και ενώπιον κάθε φυσικού ή νομικού προσώπου μέσα στα πλαίσια των αποφάσεων της Γενικής Συνέλευσης και του Διοικητικού Συμβουλίου. Συγκαλεί με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου τις τακτικές ή έκτακτες Γενικές Συνελεύσεις. Επίσης συγκαλεί τις συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου, καταρτίζει την ημερήσια διάταξη και διευθύνει την συζήτηση. Υπογράφει με τον Γραμματέα τα πρακτικά των συνεδριάσεων και με τον Ταμία τα εντάλματα εισπράξεων και πληρωμών. Ο Πρόεδρος φροντίζει για την ανάπτυξη και προαγωγή του Σωματείου και για την ακριβή εφαρμογή του Καταστατικού. Τον Πρόεδρο απόντα ή προσωρινά κωλυόμενο αναπληρώνει σε όλα τα καθήκοντα του ο Αντιπρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου και αυτόν ο Σύμβουλος.

# ΑΡΘΡΟ 22°: Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο Αντιπρόεδρος αναπληρεί τον απουσιάζοντα ή τον κωλυόμενο Πρόεδρο σε όλα τα γενικά τα καθήκοντα και δικαιώματα του και συνεργάζεται μαζί με τον Πρόεδρο στην εκτέλεση των αποφάσεων του Σωματείου.

#### **ΑΡΘΡΟ 23°: Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**

Ο Γραμματέας διευθύνει τα γραφεία του Σωματείου, επιμελείται της συντάξεως των πρακτικών του Διοικητικού Συμβουλίου, διεξάγει τη αλληλογραφία του Σωματείου, φυλάττει τη σφραγίδα, το αρχείο του Σωματείου, τα βιβλία του Σωματείου, εκτός του βιβλίου Ταμείου και συνυπογραφεί με τον Πρόεδρο όλα τα έγγραφα του Σωματείου και τα πρακτικά του Διοικητικού Συμβουλίου. Καταρτίζει μαζί με τον Πρόεδρο την ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης. Συντάσσει μαζί με την Ταμία τον απολογισμό και τον προϋπολογισμό κάθε διαχειριστικής περιόδου. περίπτωση απουσίας ή προσωρινού κωλύματος του αναπληρώνεται από άλλο μέλος Συμβουλίου εκτός του Διοικητικού Προέδρου και του Ταμία.

#### **ΑΡΘΡΟ 24°: Ο ΤΑΜΙΑΣ**

Ο Ταμίας εισπράττει με διπλότυπες αποδείξεις που φέρουν την υπογραφή του και την σφραγίδα του Σωματείου όλα τα έσοδα. Οι δαπάνες εκτελούνται κατόπιν αποφάσεως του Διοικητικού Συμβουλίου και αποδεικνύονται με γραπτές επίσημες αποδείξεις πληρωμής. Ο Ταμίας καταθέτει τα χρήματα του Ταμείου σε τραπεζικό λογαριασμό το αργότερο εντός 15 ημερών από την είσπραξη τους για ποσά άνω των 1.500 ευρώ και εντός μηνός για ποσά μικρότερα των 1.500 ευρώ. Τα ποσά αυτά



these amounts may be adjusted. The selection of the Bank shall be made by a decision by the Board of Directors. The amount of cash available for the current expenses that the Treasurer shall be entitled to hold shall also be decided by the Board of Directors. The withdrawal of money from the Bank shall be carried out in accordance with the formalities required by the Bank. The Treasurer shall be audited by the Auditing Committee for the good management of the property of the Club, to which he shall bear the obligation to deliver the records to be audited. At the end of each management period, the Treasurer shall submit to the Board of Directors a brief report on the position of the Fund and a detailed report certified by attached documents, receipts and orders. He shall prepare the budget and the report, with the Secretary, keep the records of the Fund and the other records, and shall be personally liable for any expense incurred in violation of the Law, this Articles of Association and the decisions of the General Meeting and the Board of Directors. When the Treasurer is absent or obstructed, he shall be replaced by another member of the Board of Directors.

\*\*\*

# **ARTICLE 25: GENERAL MEETING**

The General Meeting shall be the supreme body of the Club and decide on any matter, which has not been delegated by the Law or this Articles of Association to another body, and have the general competence for all issues, which relate to serving its objectives. It shall decide on any matter, which normally falls within the competence of another body, shall be subject to its judgment, following a decision of the absolute majority of the members of that body, in which case it shall bear this responsibility. The General Meeting shall exercise control and supervision over the other bodies of the Club.

The GM shall have exclusive competence:

- a) To decide on the approval of the budget and the balance sheet, to assess the report of the departing Board of Directors and to decide whether or not to discharge the Board of Directors from any liability, based on the report of the Auditing Committee;
- (4) years, the members of the Board of Directors, the Election Committee and the Auditing Committee
- c) to decide on any

μπορούν να αναπροσαρμοστούν με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης, ύστερα από πρόταση του Διοικητικού Συμβουλίου. Η επιλογή της Τραπέζης γίνεται με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου. Το ποσό των διαθεσίμων για τις τρέχουσες δαπάνες που δικαιούνται να έχει ο Ταμίας στα χέρια του αποφασίζεται επίσης από το Διοικητικό Συμβούλιο. Η ανάληψη χρημάτων από την Τράπεζα γίνεται σύμφωνα με τις διατυπώσεις που απαιτούνται από την Τράπεζα. Ο ταμίας ελέγχεται από την Εξελεγκτική Επιτροπή για την καλή διαχείριση της περιουσίας του Σωματείου, στην οποία είναι υποχρεωμένος να παραδίδει τα βιβλία προς έλεγχο. Ο Ταμίας στο τέλος κάθε διαχειριστικής περιόδου υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο σύντομη έκθεση για την κατάσταση του Ταμείου και αναλυτική έκθεση βεβαιούμενη από συνημμένα έγγραφα, αποδείξεις και εντάλματα. Συντάσσει μαζί με τον Γραμματέα τον προϋπολογισμό και τον απολογισμό, τηρεί τα βιβλία του Ταμείου και τα υπόλοιπα βιβλία και ευθύνεται προσωπικά για κάθε δαπάνη που γίνεται κατά παράβαση του Νόμου, του παρόντος Καταστατικού και των αποφάσεων της Γενικής Συνέλευσης και του Διοικητικού Συμβουλίου. Τον Ταμία όταν απουσιάζει ή κωλύεται τον αναπληρώνει άλλο μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου.

#### ΑΡΘΡΟ 25°: ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Η Γενική Συνέλευση είναι το ανώτατο όργανο του Σωματείου και αποφασίζει για κάθε θέμα, που δεν έχει ανατεθεί από τον Νόμο ή το παρόν Καταστατικό σε άλλο όργανο και έχει την γενική αρμοδιότητα για όλα τα ζητήματα, που ανάγονται στην εξυπηρέτηση των σκοπών της. Αποφασίζει και για οποιοδήποτε ζήτημα, που υπαγόμενο κανονικά στη αρμοδιότητα άλλου οργάνου, θα υπαχθεί στην κρίση της μετά από απόφαση της απόλυτης πλειοψηφίας των μελών του οργάνου αυτού, οπότε και φέρει αυτή την ευθύνη. Η Γενική Συνέλευση ασκεί τον έλεγχο και την εποπτεία στα άλλα όργανα του Σωματείου.

Αποκλειστική αρμοδιότητα η ΓΣ έχει :

- Να αποφασίζει για την έγκριση του προϋπολογισμού και του ισολογισμού, να κρίνει τον απολογισμό του απερχόμενου Διοικητικού Συμβουλίου και να κρίνει για την απαλλαγή ή όχι του Διοικητικού Συμβουλίου από κάθε ευθύνη με βάση την έκθεση της Εξελεγκτικής Επιτροπής,
- b) Να εκλέγει κάθε τέσσερα (4) χρόνια τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, της Εφορευτικής Επιτροπής και της

amendment the Articles of to Association

to decide on the d) dissolution of the Club and the fate of its property.

# Εξελεγκτικής Επιτροπής

c) να αποφασίζει για κάθε τροποποίηση του Καταστατικού

να αποφασίζει για d) την διάλυση του Σωματείου και την τύχη της περιουσίας του.

ΑΡΘΡΟ 26°: ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΓΚΛΗΣΗ ΤΗΣ

Η Γενική Συνέλευση αποτελείται από το σύνολο

των ταμειακώς εν τάξει τακτικών μελών. Σε αυτή

μπορούν να μετέχουν και τα επίτιμα μέλη με

# ARTICLE 26: COMPOSITION AND CALLING OF GENERAL MEETING

The General Meeting shall consist of all the financially neat regular members. Honorary members with the right to an opinion may also participate in it.

The General Meeting shall meet regularly once a year, and extraordinarily, when decided by the BoD, or when requested by the Auditing Committee in writing, or by at least fifteen financially neat regular members (as long as the total number of members is less than 50) or by one fifth of the total financially neat regular members, if the number of members exceeds fifty. Applicants for the convening of an extraordinary General Meeting must indicate the issues to be discussed in their application. In this case, the Board of Directors shall bear the obligation to convene a General Meeting, within one month from the filing of the application. If the Board of Directors is inactive, the extraordinary General Meeting may be convened directly by the Auditing Committee or by the fifteen (15) or one fifth (1/5) of the above members.

The notices for each General Meeting shall be electronic, signed by the President and the Secretary, indicating the day, time and place of the Meeting and the issues to be discussed. It shall be posted on the offices of the club and sent to the members via e-mail, no later than fifteen days prior to the day of the Meeting.

In case of an extraordinary General Meeting, the notice shall be posted on the wall and sent to the members, no later than five (5) days in advance. In the event that the extraordinary General Meeting is convened by the Auditing Committee or by 15 or by one fifth (1/5) of the members, the notice must indicate the place and time, the items on the agenda, and must bear the signatures of the members convening it.

\*\*\*

# δικαίωμα γνώμης. Η Γενική Συνέλευση συνέρχεται τακτικά μία

ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

φορά τον χρόνο και έκτακτα, όταν το αποφασίζει το Δ.Σ. ή όταν το ζητήσει γραπτά η Εξελεγκτική Επιτροπή ή δεκαπέντε τουλάχιστον ταμειακώς τακτοποιημένα τακτικά μέλη (εφ' όσον το σύνολο των μελών είναι κάτω των 50) ή το ένα συνόλου των οικονομικά TOU τακτοποιημένων τακτικών μελών, εφ' όσον τα μέλη υπερβαίνουν τα πενήντα. Οι αιτούντες την σύνκληση έκτακτης Γενικής Συνέλευσης πρέπει στην αίτηση τους να αναγράφουν και τα θέματα που θα συζητηθούν. Στην περίπτωση αυτή το Συμβούλιο υποχρεούται Διοικητικό συγκαλέσει Γενική Συνέλευση μέσα σε ένα μήνα από την κατάθεση της αίτησης. Αν το Διοικητικό Συμβούλιο αδρανεί η έκτακτη Γενική Συνέλευση μπορεί να συγκληθεί απευθείας από την

το ένα πέμπτο (1/5) των πιο πάνω μελών. Οι προσκλήσεις για κάθε Γενική Συνέλευση είναι ηλεκτρονικές, υπογράφονται από τον Πρόεδρο και τον Γραμματέα, αναγράφονται σε αυτές η ημέρα, η ώρα και ο τόπος της Συνέλευσης και τα προς συζήτηση θέματα. Τοιχοκολλάται στα γραφεία του σωματείου και αποστέλλεται στα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, μέσω τουλάχιστον δεκαπέντε ημέρες πριν από την ημέρα της Συνέλευσης.

Εξελεγκτική Επιτροπή ή από τα δεκαπέντε (15) ή

Σε περίπτωση έκτακτης Γενικής Συνέλευσης η πρόσκληση τοιχοκολλάται και στέλνεται στα μέλη προ πέντε (5) τουλάχιστον ημερών. Σε περίπτωση που η έκτακτη Γενική Συνέλευση συγκαλείται από την Εξελεγκτική Επιτροπή ή τα 15 ή το ένα πέμπτο (1/5) των μελών, η πρόσκληση πρέπει να αναφέρει τον τόπο και τον χρόνο, τα θέματα της ημερήσιας διάταξης και να φέρει τις υπογραφές των συγκαλούντων.

#### ΑΡΘΡΟ 27°: ΛΗΨΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

Η Γενική Συνέλευση βρίσκεται σε απαρτία και συνεδριάζει έγκυρα, όταν είναι παρόν κατ΄ αυτή το μισό συν ένα των τακτικών μελών του σωματείο, που είναι οικονομικά τακτοποιημένα. Εάν δεν υπάρχει απαρτία κατά την πρώτη Γενική

#### ARTICLE 27: DECISION MAKING

The General Meeting shall be in quorum and hold a valid meeting, when half plus one of the regular members of the club, who are financially neat, are present. If there is no quorum at the first General Meeting, it shall be repeated after one

week at the same place and time, with the same items and without notice, and shall be considered to be in quorum irrespective of the number of members present, except in cases where another quorum is expressly defined by this Articles of Association.

afe afe afe afe

#### **ARTICLE 28:**

The decisions of the General Meeting shall be taken by an absolute majority of the regular members present, who are financially neat, except in cases where another quorum is expressly defined by this Articles of Association. Decisions taken openly by show of hands, unless one second (1/2) of the present members, having voting right, request a secret ballot and the General Meeting takes a relevant decision.

\*\*\*

#### **ARTICLE 29: PROCEDURE**

Each member shall be entitled, until the start of the General Meeting, to repay their debts to the Club.

Every regular Club member, who is financially neat, shall be entitled to one vote. Voting shall be conducted in person or by delegation. Each member shall be entitled to represent only one member.

As soon as the General Meeting has established its legal convening, it shall elect, by show of hands, its President, who shall direct the business, and its Secretary, who shall keep the minutes. Until the President of the General Meeting is elected, the business shall be presided by the President of the Board of Directors of the Club. A member of the Board of Directors may not be elected President of the General Meeting.

#### **ARTICLE 30**

At the regular General Meeting, the Board of Directors shall submit for discussion and approval:

- a) the report of the management period
- b) the report of the Board of Directors
- c) the report of the Auditing Committee

This shall be followed by a discussion and voting on the other items on the agenda.

# **ARTICLE 31**

In order to hold elections for the election of the Board of Directors and the Auditing Committee, the General Meeting shall elect, by show of Συνέλευση αυτή επαναλαμβάνεται μετά από μία εβδομάδα στον ίδιο χώρο και χρόνο, με τα ίδια θέματα και χωρίς πρόσκληση και θεωρείται ότι βρίσκεται σε απαρτία ανεξάρτητα από τον αριθμό των μελών, που είναι παρόντα, εκτός από τις περιπτώσεις, που ορίζεται ρητά άλλη απαρτία από το παρόν καταστατικό.

•

# **APOPO 28°:**

Οι αποφάσεις της Γενικής Συνέλευσης λαμβάνονται με απόλυτη πλειοψηφία των παρόντων τακτικών μελών, που είναι οικονομικά τακτοποιημένα, εκτός από τις περιπτώσεις που ορίζεται ρητά άλλη πλειοψηφία από το παρόν Καταστατικό. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται φανερά δια ανατάσεως του χεριού, εκτός αν το ένα δεύτερο (1/2) των παρόντων μελών, που έχει δικαίωμα ψήφου, ζητήσει μυστική ψηφοφορία και πάρει σχετική απόφαση η Γενική Συνέλευση.

ΑΡΘΡΟ 29°: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Κάθε μέλος έχει το δικαίωμα, μέχρι την έναρξη της Γενικής Συνέλευσης να εξοφλεί τις οφειλές του προς το Σωματείο.

Κάθε τακτικό μέλος του Σωματείου, που είναι οικονομικά τακτοποιημένο, έχει δικαίωμα μίας ψήφου. Η ψηφοφορία διεξάγεται αυτοπρόσωπα ή με εξουσιοδότηση. Κάθε μέλος δικαιούται να αντιπροσωπεύει ένα μόνο μέλος.

Η Γενική Συνέλευση μόλις διαπιστώσει την νόμιμη σύγκλιση της εκλέγει δια ανατάσεως του χεριού με απόλυτη πλειοψηφία τον Πρόεδρο της, ο οποίος διευθύνει τις εργασίες και τον Γραμματέα της, ο οποίος τηρεί τα πρακτικά. Μέχρι να εκλεγεί ο Πρόεδρος της Γενικής Συνέλευσης τις εργασίες διευθύνει ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Σωματείου. Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου δεν μπορεί να εκλεγεί Πρόεδρος της Γενικής Συνέλευσης.

# **APOPO 30°**

Στην τακτική Γενική Συνέλευση υποβάλλονται από το Διοικητικό Συμβούλιο για συζήτηση και έγκριση:

- a) ο απολογισμός της διαχειριστικής περιόδου
- b) η έκθεση πεπραγμένων του Διοικητικού Συμβουλίου
- c) η έκθεση της Εξελεγκτικής Επιτροπής

Μετά γίνεται συζήτηση και ψηφοφορία για τα υπόλοιπα θέματα της ημερήσιας διάταξης.

#### APOPO 31°

Προκειμένου να γίνουν εκλογές για ανάδειξη Διοικητικού Συμβουλίου και Εξελεγκτικής

44514

hands and by an absolute majority, a three (3)member Election Committee, in which candidates for the Board of Directors and the Auditing Committee shall not be allowed to participate.

The Election Committee shall elect its President from amongst its members. Then the Secretary of the Board of Directors shall announce the boards of candidates, against which it is possible that objections may immediately be expressed, on which the General Meeting shall immediately decide.

The financially neat regular members shall be eligible, if they have submitted, in writing, to the Board of Directors a candidacy application for the Board of Directors or the Auditing Committee, five days prior to the date set for convening of the General Meeting. A prerequisite to be a candidate is the registration as a member at least two years prior to the day of the elections. The members shall be infinitely re-electable.

The names of the candidates shall be listed in alphabetical order on the same ballot paper and in separate boards for the Board of Directors and the Auditing Committee. Candidates for the Auditing Committee may not be candidates for the Board of Directors and vice versa.

The Election Committee shall ensure the existence of sufficient ballots, the suitability of the ballot box and anything related to the election process. The President shall then declare the vote open. The vote shall be by secret ballot and shall last until sunset. The voter may mark up to five crosses of preference for the candidates for the Board of Directors and up to three for the candidates of the Auditing Committee.

After the end of the voting session, the Election Committee shall conduct the sorting of the ballot papers and proceed to the counting of votes, which shall take place before those who wish to attend. Those who collect the most crosses shall be elected in order. The Election Committee shall sign the minutes of the voting session, showing those who voted and the votes received by each declaring successful candidate and the candidates. In case of a tie of two or more in the fifth position, the fifth member of the Board of Directors shall be announced by draw among the tied.

The same applies in the event of a tie of two or more in the third position of the Auditing Committee. From the candidates for the Board of Directors, it shall announce the first five (5) in order of those that collected most votes, as regular members of the Board of Directors, and the next three (3) as alternates, not attending its meetings until they are called, as mentioned above, to become members thereof.

Επιτροπής, η Γενική Συνέλευση εκλέγει δια ανατάσεως του χεριού και με απόλυτη πλειοψηφία τριμελή (3) Εφορευτική Επιτροπή, στην οποία δεν επιτρέπεται να μετέχουν υποψήφιοι για το Διοικητικό Συμβούλιο και την Εξελεγκτική Επιτροπή.

Η Εφορευτική Επιτροπή εκλέγει τον Πρόεδρο της μεταξύ των μελών της. Στην συνέχεια ο Γραμματέας του Διοικητικού Συμβουλίου ανακοινώνει τους πίνακες των υποψηφίων, κατά των οποίων είναι δυνατό να διατυπωθούν αμέσως ενστάσεις, επί των οποίων αποφασίζει αμέσως η Γενική Συνέλευση.

Εκλόγιμα είναι τα οικονομικά τακτοποιημένα τακτικά μέλη, εφόσον υπέβαλαν εγγράφως προς το Διοικητικό Συμβούλιο αίτηση για υποψηφιότητα στο Διοικητικό Συμβούλιο ή την Εξελεγκτική Επιτροπή πέντε μέρες προ της ορισμένης για την σύγκλιση της Γενικής Συνελεύσεως. Απαραίτητη προϋπόθεση για τη Θέση της υποψηφιότητας είναι η έγγραφη ως μέλους τουλάχιστον δύο χρόνια προ της ημέρας των αρχαιρεσιών. Τα μέλη είναι απεριορίστως επανεκλέξιμα.

Τα ονόματα των υποψηφίων αναγράφονται κατά αλφαβητική σειρά στο ίδιο ψηφοδέλτιο και σε ξεχωριστούς πίνακες για το Διοικητικό Συμβούλιο και την Εξελεγκτική Επιτροπή. Οι υποψήφιοι της Εξελεγκτικής Επιτροπής δεν μπορούν να βάλουν υποψηφιότητα για το Διοικητικό Συμβούλιο και το αντίστροφο.

Η Εφορευτική Επιτροπή μεριμνά για την ύπαρξη επαρκών ψηφοδελτίων, για την καταλληλότητα της κάλπης και για κάθε σχετικό με τις αρχαιρεσίες. Στη συνέχεια ο Πρόεδρος της κηρύσσει την έναρξη της ψηφοφορίας. Η ψηφοφορία είναι μυστική και διαρκεί μέχρι την δύση του ηλίου. Ο εκλογέας μπορεί να σημειώσει μέχρι πέντε σταυρούς προτιμήσεως Διοικητικού υποψήφιους του για τους τρεις για Συμβουλίου και μέχρι υποψήφιους της Εξελεγκτικής Επιτροπής.

Μετά την λήξη της ψηφοφορίας η Εφορευτική διαλογή Επιτροπή διενεργεί την ψηφοδελτίων και προχωρεί στην καταμέτρηση των ψήφων, η οποία γίνεται μπροστά σε όσους θέλουν να την παρακολουθήσουν. Εκλέγονται συγκεντρώσουν σειρά όσοι κατά σταυρούς. H Εφορευτική περισσότερους πρακτικό Επιτροπή υπογράφει το της ψηφοφορίας, στο οποίο φαίνονται αυτοί που ψήφισαν και οι ψήφοι, που έλαβε κάθε υποψήφιος και ανακηρύσσει τους επιτυχόντες υποψηφίους. Σε περίπτωση ισοψηφίας δύο ή περισσοτέρων στην πέμπτη θέση το πέμπτο Διοικητικού Συμβουλίου μέλος TOU μεταξύ των με κλήρωση ανακηρύσσεται

Respectively, from the candidates for the Auditing Committee, it shall announce the first three (3) in order of those that collected most votes, as regular members of the Auditing Committee, and the next three (3) as alternates.

ισοψηφισάντων.

Ανάλογα ισχύουν και σε περίπτωση ισοψηφίας δύο ή περισσοτέρων στην τρίτη θέση της Εξελεγκτικής Επιτροπής. Από τους υποψήφιους για το Διοικητικό Συμβούλιο ανακηρύσσει τους πέντε (5) πρώτους κατά σειρά πλειοψηφίσαντες ως τακτικά μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και τους επόμενους τρεις (3) ως αναπληρωματικούς, μη μετέχοντες στις συνεδριάσεις αυτού μέχρις ότου κληθούν, κατά τα ανωτέρω, να καταστούν μέλη αυτού. Αντίστοιχα από τους υποψήφιους για την Εξελγκτική Επιτροπή, ανακηρύσσει τους τρεις (3) πρώτους κατά σειρά πλειοψηφίσαντες ως τακτικά μέλη της Εξελεγκτικής Επιτροπής και τους τρεις (3) επόμενους ως αναπληρωματικά.

# ARTICLE 32: PARTICIPATION IN OTHER ORGANIZATIONS

The club shall be entitled to establish, participate in or cooperate with organizations, domestic or foreign, pursuing similar objectives with its own or that the establishment of, participation in or cooperation with them serves the achievement of its objectives, following a decision by the Board of Directors, which shall also determine the way in which the club shall be represented.

\*\*\*

### **ARTICLE 33: RULES OF PROCEDURE**

The Board of Directors shall be entitled to draw up regulations, which will regulate in detail the procedures by which the business of the Club shall be carried out, as well as organizational, administrative, financial and management issues of the Board of Directors, the organization of events and any other matter it considers appropriate. and is not regulated by this Articles of Association. These regulations may not amend any provisions of this Articles of Association.

\*\*\*

# **ARTICLE 34: ESTABLISHMENT OF COMMITTEES**

The Board of Directors shall decide on the establishment of Committees according to the needs of the Club. The Board of Directors shall exercise decisive control over the work of the Committees, the members of which, as well as their President, shall be appointed by the Board of Directors.

It shall also be entitled to delegate to some of its members, but also to ordinary members, specific responsibilities (e.g. Head of Competition Department, Head of history department, Head of Marketing and promotion, etc.), as appropriate to the circumstances.

ΑΡΘΡΟ 32°: ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

Το σωματείο έχει το δικαίωμα να ιδρύει, να μετέχει ή να συνεργάζεται με οργανώσεις, ημεδαπές ή αλλοδαπές, που επιδιώκουν παρεμφερείς σκοπούς με τον δικό του ή που η ίδρυση, συμμετοχή ή η συνεργασία με αυτές εξυπηρετεί την επίτευξη των σκοπών του, ύστερα από απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, που καθορίζει και τον τρόπο εκπροσώπησης του σωματείου.

非非非非

## ΑΡΘΡΟ 33°: ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο έχει το δικαίωμα να συντάσσει κανονισμούς, με τους οποίους θα ρυθμίζονται λεπτομερώς οι διαδικασίες με τις οποίες διεξάγονται οι εργασίες του Σωματείου καθώς και οργανωτικά, διοικητικά, οικονομικά και διαχειριστικά θέματα του Διοικητικού Συμβουλίου, η οργάνωση των εκδηλώσεων και οποιοδήποτε άλλο θέμα κρίνει σκόπιμο και δεν ρυθμίζεται από το παρόν καταστατικό. Οι κανονισμοί αυτοί δεν μπορούν να τροποποιούν διατάξεις του παρόντος Καταστατικού.

#### ΑΡΘΡΟ 34°: ΣΥΣΤΑΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει την σύσταση Επιτροπών ανάλογα με τις ανάγκες του Σωματείου. Το Διοικητικό Συμβούλιο ασκεί τον αποφασιστικό έλεγχο στις εργασίες των Επιτροπών, τα μέλη των οποίων, όπως και ο Πρόεδρος τους, διορίζονται από το Διοικητικό Συμβούλιο.

Επίσης έχει δικαίωμα να αναθέτει σε ορισμένα μέλη του, αλλά και σε απλά μέλη ειδικές αρμοδιότητες (λ.χ. Υπεύθυνος Αγωνιστικού Τμήματος, Υπεύθυνος ιστορικού τμήματος, Υπεύθυνος Μάρκετιγκ και προβολής κ.λπ.), ανάλογα με τις περιστάσεις.

\*\*\*

#### **ARTICLE 35: AUDITING COMMITTEE**

During the elections, every four years, a threemember (3) Auditing Committee shall be elected with three (3) alternate members, which shall control and supervise the management of the property of the Club.

The Auditing Committee shall, at its first postelection meeting, elect its President, who shall preside its work and keep its own minutes book. The Auditing Committee shall supervise and control the financial management of the Club, its revenues, their sources and the expenditure, and shall submit a report to the General Meeting or to an extraordinary General Meeting, if it considers it necessary or if this is requested by the regular General Meeting. The Treasurer shall make all the records available to the Auditing Committee. When and whenever it so requests. The Auditing Committee shall be required to review the Club's management documents and records, every six months. When it finds management irregularities, it shall take all necessary measures to safeguard the property of the Club. Furthermore, in case of elections of a Board of Directors, the Auditing Committee shall audit the financial management of the Board of Directors from the beginning of the year until the announcement of the elections and shall submit its report to the General Meeting.

#### **ARTICLE 36: RECORDS OF THE CLUB**

The Club must keep the following books-records:

- a) Register of members, with full details of each member. (e.g. Address, telephone and professional capacity)
- b) Minutes Book of the Meetings of the Board of Directors
- c) Minutes Book of the General Meeting.
- d) Cash Book (Revenue-Expenses)
- e) Protocol of incoming and outgoing documents.
- f) Property Records.
- g) Collection Block
- h) Payment Block

The above books shall be numbered by page and shall be certified by the President and the Secretary.

#### **ΑΡΘΡΟ 35°: ΕΞΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Κατά τις ανά τετραετία αρχαιρεσίες εκλέγεται τριμελής (3) Εξελεγκτική Επιτροπή με τρία (3) αναπληρωματικά μέλη, η οποία ελέγχει και εποπτεύει της διαχείριση της περιουσίας του Σωματείου.

Η Εξελεγκτική Επιτροπή κατά την πρώτη μετά την εκλογή συνεδρίαση της εκλέγει τον Πρόεδρο της, ο οποίος και διευθύνει τις εργασίες της, τηρεί δε και το δικό της βιβλίο πρακτικών. Η Εξελεγκτική Επιτροπή εποπτεύει και ελέγχει την οικονομική διαχείρηση του Σωματείου, τα έσοδα, τις πηγές τους και τις δαπάνες και υποβάλλει έκθεση στην Γενική Συνέλευση ή σε έκτακτη Γενική Συνέλευση, αν αυτή το κρίνει απαραίτητο ή αν αυτό ζητηθεί από την τακτική Γενική Συνέλευση. Ο Ταμίας θέτει στην διάθεση της Εξελεγκτικής Επιτροπής όλα τα βιβλία. Όταν και οποτεδήποτε αυτή τα ζητήσει. Η Εξελεγκτική Επιτροπή υποχρεούται να ελέγχει κάθε εξάμηνο τα βιβλία TOU διαχειριστικά έγγραφα και Σωματείου. Όταν διαπιστώσει διαχειριστικές ανωμαλίες παίρνει όλα τα απαιτούμενα μέτρα για την περιφρούρηση της περιουσίας του Σωματείου. Επίσης σε περίπτωση αρχαιρεσιών για ανάδειξη Διοικητικού Συμβουλίου, η Εξελεγκτική Επιτροπή ελέγχει από την αρχή του έτους μέχρι της κηρύξεως των εκλογών διαχείριση του Διοικητικού οικονομική Συμβουλίου και υποβάλλει την έκθεση της στην Γενική Συνέλευση.

# ΑΡΘΡΟ 36°: ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ

Το Σωματείο τηρεί υποχρεωτικά τα παρακάτω βιβλία-στοιχεία:

- a) Μητρώο μελών, με πλήρη στοιχεία κάθε μέλους. (πχ. Διεύθυνση, τηλέφωνο και επαγγελματική ιδιότητα)
- b) Βιβλίο Πρακτικών Συνεδριάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου
- c) Βιβλίο Πρακτικών Γενικής Συνέλευσης.
- d) Βιβλίο Ταμείου (Εσόδων-Εξόδων)
- e) Πρωτόκολλο εισερχομένων και εξερχομένων εγγράφων.
- f) Βιβλίο Περιουσιολογίου.
- g) Μπλοκ Εισπράξεων
- h) Μπλοκ Πληρωμών Τα ανωτέρω βιβλία είναι αριθμημένα κατά σελίδα και θεωρούνται από τον Πρόεδρο και τον Γραμματέα.



#### **ARTICLE 37: SEAL**

The Seal shall be circular and Porsche Club Hellas shall be perimetrically inscribed at the top, while Porsche Club Greece at the lower part. The club crest shall be in the center.

# ARTICLE 38: AMENDMENT TO THE ARTICLES OF ASSOCIATION

To amend the Articles of Association, a decision by the General Meeting (regular or extraordinary) shall be required, which shall be in quorum with the presence of half plus one (1/2 plus 1) of the financially neat regular Club members, and which shall decide by a majority of three quarters of the members present, who have a voting right.

# ARTICLE 39: DISSOLUTION OF THE CLUB - FATE OF THE PROPERTY

The Club shall be dissolved in the cases defined by Law, by a decision by the General Meeting, which shall be in quorum with the presence of half plus one (1/2 plus 1) of the regular members of the Club, who are financially neat and have a voting right, which shall decide by a majority of four-fifths (4/5) of the members present, having a voting right, deciding by a majority of four-fifths (4/5) of the present members, having a voting right. When the members of the Club are less than ten (10), the club shall be dissolved automatically. In case of dissolution of the Club, the General Meeting shall decide on the fate of its property.

#### **ARTICLE 40: GENERAL PROVISIONS**

The first meeting of the General Meeting of the Members after the legal establishment of the Club will be held under the responsibility of the interim Administrative Committee and after following all the procedures set for the convening of a regular General Meeting within six (6) months from the publication of this Articles of Association to the competent Court of First Instance.

#### **ARTICLE 41:**

Any matter, concerning the Club and not provided for by this Articles of Association, shall always be regulated in accordance with its approach and the Law. Any dispute concerning the provisions of these Articles of Association shall be resolved by the General Meeting, on the basis of the respective provisions concerning associations.

This Articles of Association, consisting of 41

#### ΑΡΘΡΟ 37°: ΣΦΡΑΓΙΔΑ

Η Σφραγίδα είναι κυκλική και περιμετρικά αναγράφεται Porsche Club Hellas στο επάνω μέρος ενώ κάτω Ελληνική Λέσχη Porsche. Στο κέντρο υπάρχει ο θυρεός της λέσχης.

### ΑΡΘΡΟ 38°: ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ

Για να γίνει τροποποίηση του Καταστατικού απαιτείται απόφαση της Γενικής Συνέλευσης (τακτικής ή έκτακτης), η οποία βρίσκεται σε απαρτία με την παρουσία του μισού συν ένα (1/2 συν 1) των τακτικών μελών του Σωματείο, που είναι οικονομικά τακτοποιημένα, που αποφασίζει με πλειοψηφία των τριών τετάρτων (των ¾) των παρόντων μελών, που έχουν δικαίωμα ψήφου.

# ΑΡΘΡΟ 39ο: ΔΙΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ- ΤΥΧΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Το Σωματείο διαλύεται κατά τις οριζόμενες στον Νόμο περιπτώσεις με απόφαση Γενικής Συνέλευσης, η οποία βρίσκεται σε απαρτία με την παρουσία του μισού συν ένα (1/2 συν 1) των τακτικών μελών του Σωματείου, που είναι οικονομικά τακτοποιημένα και έχουν δικαίωμα ψήφου, που αποφασίζει με πλειοψηφία των τεσσάρων πέμπτων (4/5) των παρόντων μελών, που έχουν δικαίωμα ψήφου, που αποφασίζει με πλειοψηφία των τεσσάρων πέμπτων (4/5) των παρόντων μελών, που έχουν δικαίωμα ψήφου. Όταν τα μέλη του Σωματείου είναι λιγότερα από δέκα (10), το σωματείο διαλύεται αυτοδίκαια. Σε περίπτωση διάλυσης του Σωματείου η Γενική Συνέλευση αποφασίζει για την τύχη της περιουσίας του.

#### ΑΡΘΡΟ 40°: ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η πρώτη μετά την νόμιμη σύσταση του Σωματείου Γενική Συνέλευση των Μελών θα γίνει με ευθύνη της προσωρινής Διοικούσας Επιτροπής και αφού τηρηθούν όλες οι διαδικασίες, που ορίζονται για την σύγκληση τακτικής Γενικής Συνέλευσης εντός έξι (6) μηνών από την δημοσίευση του παρόντος Καταστατικού στο αρμόδιο Πρωτοδικείο.

# **ΑΡΘΡΟ 41°**:

Κάθε ζήτημα, που αφορά το Σωματείο και δεν προβλέπεται από το παρόν Καταστατικό ρυθμίζεται πάντα σύμφωνα με το πνεύμα του και τον Νόμο. Κάθε αμφισβήτηση για τις διατάξεις του παρόντος Καταστατικού λύεται από την Γενική Συνέλευση βάσει και των αντίστοιχων διατάξεων περί σωματείων.

Το παρόν Καταστατικό, που αποτελείται από 41 άρθρα διαβάστηκε, συζητήθηκε, ψηφίστηκε

articles, was read, discussed, voted unanimously by article and in its entirety, and finally approved at the meeting of 03/06/2003 by us, the founding members, who sign immediately below.

ομόφωνα κατ' άρθρο και στο σύνολο του και τελικά εγκρίθηκε κατά την συνεδρίαση της 03/06/2003 από εμάς τα ιδρυτικά μέλη, που υπογράφουμε αμέσως παρακάτω.
Αθήνα .....+6 9 2022



